



ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME  
WORLD TOURISM ORGANIZATION  
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL TURISMO  
ВСЕМИРНАЯ ТУРИСТСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ  
منظمة السياحة العالمية

CE/84/7 a)  
Мадрид, сентябрь 2008 года  
Оригинал: английский

Восемьдесят четвертая сессия  
Мадрид (Испания), 14-15 октября 2008 года  
Пункт 7 а) предварительной повестки дня

## **ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ**

### **Примечание Генерального секретаря**

Настоящий документ содержит доклад тридцать пятого заседания Комитета по программе, проходившего в штаб-квартире 2-3 сентября 2008 года

## ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ

1. Комитет по программе (КП) провел свое тридцать пятое заседание в штаб-квартире Организации 2-3 сентября 2008 года. Сессию вел Датук Др. Виктор Ви, Председатель КП. Список участников приводится в Приложении 1 к настоящему докладу.

### **А. Вводные замечания**

2. Председатель сессии с удовлетворением отметил высокий уровень участия и факт присутствия представителей всех регионов. Он подчеркнул большое значение данной сессии для подготовки следующей программы работы, а также для корректировки текущей программы ввиду появления проблем глобального характера и текущего экономического кризиса.

3. Комитет избрал г-на Станислава Новакова (Болгария) своим заместителем Председателя.

4. Генеральный секретарь приветствовал членов Комитета и вновь указал на большое значение их дискуссий по вопросам текущей и будущей программ работы. Он вкратце остановился на хороших показателях мирового туризма в первой половине 2008 года, а также на основных видах деятельности Организации в этом году.

5. Генеральный секретарь указал далее на необходимость внимательно следить за текущими изменениями в мировой экономике; он резюмировал готовящийся по заказу ЮНВТО доклад, в котором анализируется ситуация в мировой экономике и ее возможные последствия для сектора туризма, и внес несколько предложений относительно срочных мероприятий в рамках программы ЮНВТО.

6. Комитет по программе в результате дискуссий счел целесообразным провести ряд новых и срочных мероприятий, т.е. мероприятий, изначально отсутствовавших в программе работы на 2008-2009 гг., с целью оказания членам Организации содействия в осуществлении более полного анализа указанных последствий и особенно в проведении надлежащих мер в секторе туризма.

7. В целом, рекомендованные мероприятия имеют целью сфокусировать анализ последствий глобальной экономической ситуации на следующем:

- a) главные направляющие туристские рынки и основные виды направлений с особым акцентом на туризме на дальние расстояния;
- b) транспортные структуры и транспортные компании (главным образом воздушные и наземные), включая низко-бюджетных перевозчиков с дифференциацией между перевозками на дальние и близкие расстояния;
- c) потенциальные победители и проигравшие на региональном и субрегиональном уровнях, с указанием в каждом случае на основные факторы, которые правительствам и частному сектору потребуется учитывать в поисках выхода из текущих кризисов.

8. Комитет рекомендовал Генеральному секретарю провести такие исследования в возможно кратчайшие сроки и представить членам Организации их результаты и практические рекомендации для обеспечения их соответствующими руководствами. Кроме того, он предложил Генеральному секретарю представить Исполнительному совету эти и, в конечном счете, все прочие предложения по последующим действиям, учитывающие обсуждение в Комитете по программе и эволюцию экономической ситуации, и впоследствии для их реализации внести необходимые бюджетные коррективы в программу работы на 2008-2009 гг.

#### **В. Выполнение и оценка Общей программы работы на период 2008-2009 гг.**

9. Комитет, изучив документы PC/35/5 и PC/35/5 Add.1, с удовлетворением отметил большое число мероприятий, проведенных Секретариатом в течение первого полугодия 2008 года, и дал высокую оценку достигнутому прогрессу и полученным на данный момент результатам.

10. Комитет отметил, что должностные лица ЮНВТО часто участвуют в мероприятиях, проходящих вне рамок ЮНВТО и организуемых либо государствами-членами, либо другими учреждениями ООН, либо другими сторонами. Такое присутствие позволяет им говорить о важности туризма на более широких форумах или укреплять роль Организации и получать поддержку ее деятельности, либо также оказывать поддержку политическим усилиям Министерств по вопросам туризма или НТА в их национальном контексте. Эта деятельность, однако, связана с большой затратой времени и требует от Организации больших дополнительных затрат (продолжительного рабочего времени для работников ЮНВТО), а в ряде случаев и прямых затрат (авиабилеты, пребывание в гостинице и проч.). В связи с этим Комитет рекомендует сократить, по мере возможности, участие во внешних мероприятиях, но признает при этом, что это является сложным вопросом, в котором политические соображения часто преобладают над техническими аспектами. Следует подготовить ориентиры с целью оказания Генеральному секретарю содействия в принятии правильного решения в каждом отдельном случае.

11. Обращаясь к оценке мероприятий, Комитет поблагодарил Секретариат за четкую и полную информацию, подготовленную им по этому вопросу, что позволяет впервые идентифицировать в целом сильные и слабые стороны в этой столь важной деятельности Организации. По мнению Комитета, эти неплохие результаты, полученные благодаря процессу оценки, можно улучшить в дальнейшем и достичь еще более высокого уровня профессионализма. Поэтому Комитет рекомендует разработать проект общих рекомендаций, касающихся организации, структуры и задач технических мероприятий; эти рекомендации должны конкретно касаться: а) организаторов (т.е. старших руководящих должностных лиц ЮНВТО и их коллег на эквивалентном уровне в принимающих странах), б) выступающих и с) ведущих технические мероприятия ЮНВТО.

12. Члены Комитета дали также высокую оценку положительным результатам, достигнутым в оценке технических миссий; они отметили также, что здесь возможны улучшения не только для достижения более высокого уровня профессионализма в результатах данных миссий, но и для того, чтобы добиться более широкого привлечения членов Организации к процессу их оценки. Например, необходимо ввести практику, обеспечивающую, что сфера ведения каждой миссии заблаговременно до ее отправки согласовывалась между направившим запрос на миссию правительством и Секретариатом ЮНВТО, и чтобы такая сфера ведения миссии четко доводилась до сведения консультанта, который будет ее проводить.

13. Комитет обратился к Секретариату с настоятельной просьбой продолжить работу по оценке всех видов деятельности ЮНВТО, включив также научные исследования, публикации и проекты технического сотрудничества, и связать в будущем этот процесс оценки с продуктивностью работников ЮНВТО, отвечающих за соответствующие виды деятельности.

### **С. Подготовка Общей программы работы на 2010-2011 гг.**

14. Рекомендации членов Комитета относительно подготовки следующей программы работы включены в документ CE/84/7 с).

### **Д. Координация между Комитетом по программе и Бюджетно-финансовым комитетом**

15. Изучив документ PC/35/8, Комитет по программе, в состав которого входит Председатель Бюджетно-финансового комитета, пришел к выводу, что в основу подготовки бюджета Организации на каждое двухлетие следует положить – по крайней мере, частично – Программу работы, принятую на тот же период, с тем чтобы и в бюджетных статьях были отражены приоритеты государств-членов.

16. Поэтому, для того чтобы облегчить вначале подготовку, а затем и выполнение программы работы, Комитет решил принять меры к постепенной интеграции работы с БФК, по крайней мере, в том, что касается бюджета. Так, Комитет решил объединить свои усилия с усилиями БФК и провести совместно их следующее совещание в начале 2009 года (в связи с 36-й сессией Комитета по программе). Скоординированная деятельность обоих Комитетов может способствовать также принятию системы управления и системы составления бюджета, ориентированных на конкретные результаты (RBM и RBB) в соответствии с практикой, рекомендованной Организацией Объединенных Наций.

### **Е. Место и дата проведения тридцать шестой сессии Комитета по программе**

17. Комитет решил, что следующая сессия будет проходить в Мадриде 24-25 февраля 2009 года. Принимая во внимание предыдущий пункт, касающийся координации работы между Комитетом по программе и Бюджетно-финансовым комитетом, заседание БФК может проходить 25 и 26 февраля 2009 года также в Мадриде.

18. Председатель закрыл заседание и поблагодарил всех членов Комитета за активное участие в нем и Секретариат за проделанную подготовительную работу и за предоставленное техническое обеспечение.